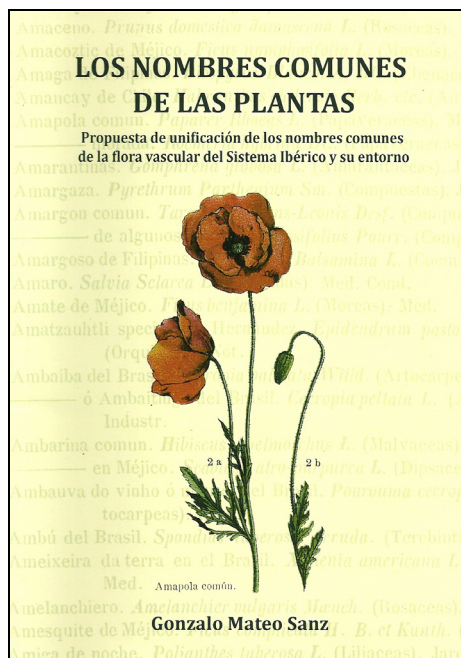


Los nombres comunes de las plantas. Propuesta de unificación de nombres comunes de la flora vascular del Sistema Ibérico

Gonzalo Mateo. 2016. Monografías de Flora Montiberica, nº 7. Jolube Consultor Botánico y Editor. Jaca. 115 pp. ISBN 978-84-945880-2-0.



Publicado en diciembre de 2016 y distribuido en 2017, este libro del profesor Gonzalo Mateo contiene la primera propuesta formal de unificación de nombres no científicos de plantas silvestres – incluyendo también las escapadas de cultivo, naturalizadas o asilvestradas– que se realiza para el Sistema Ibérico en un sentido amplio, incluyendo sistemas montañosos y grades valles convergentes de zonas próximas. Se trata sin duda de un nuevo paso en la elaboración de un gran tratado unificado de toda la flora del Sistema Ibérico, que muchos botánicos venimos esperando como obra culminante del trabajo del Dr. Mateo, quien tras más de cuatro décadas de estudio continuado

de las plantas silvestres de esta gran cadena montañosa, ha conseguido aglutinar y tutelar el trabajo de investigación de numerosos especialistas desde la convergencia del País Vasco con La Rioja, Navarra, Castilla y León, Castilla La-Mancha y Aragón, hasta las costas valencianas.

Tras una breve introducción, el libro se divide en dos catálogos de nombres. El primero, que ocupa la mayoría del texto, contiene las entradas por nombres científicos, compuestos por el binomen específico –sin descender al grado de subespecie u otros inferiores– con la abreviatura normalizada del autor, y a menudo algún sinónimo de uso habitual; las especies van siguiendo la ordenación ya usual en las obras del autor, de cómoda consulta, ya que se reúnen en grandes grupos – Pteridófitos, Gimnospermas, Dicotiledóneas y Monocotiledóneas– divididos a su vez en familias por orden alfabético, que se aplica igualmente a los géneros y especies. En total se tratan 159 familias, con táxones localizados a lo largo de todo el Sistema Ibérico. Como indica el autor en la introducción de la obra, en algunos casos la entrada por especies corresponde realmente a varias subespecies o a grupos complejos de éstas. Conviene reseñar además que no se proponen nombres para los híbridos, ayudando a simplificar el contenido de la obra.

El segundo catálogo es el que agrupa a los nombres científicos dados a las especies, teniendo en cuenta que ningún taxon posee dos nombres, e igual ocurre en sentido inverso. En total suman 3.791 nombres, correspondientes a sendos táxones tratados en el libro.

Sin duda esta nueva obra recibirá críticas de quienes consideren más correcto conservar la diversidad de fitónimos populares que acompaña a la mayoría de especies vegetales que conocemos en el territorio, y que a su vez constituyen una señal de identidad básica de los trabajos etnobotánicos; pero el autor, lejos de con-

tradecir esa necesidad de conservación de la fitonimia popular, propone una lista de nombres orientados a su uso técnico, dirigido en especial a los aficionados al conocimiento y cultivo de las plantas, que en la mayoría de casos rehúsan usar los nombres científicos, pero a cambio no encuentran sus equivalentes vernáculos —de hecho muchas especies no los tienen— o incluso evitan su empleo al observar que para una misma planta pueden existir numerosos nombres populares. Se trataría, en consecuencia, de una propuesta destinada a convivir con el trabajo de rescate del conocimiento popular que realiza la ciencia etnobotánica, sin entrar en polémica con aquélla; es más, de la lectura del texto se deduce que, siempre que ha podido encontrar un vernáculo de uso suficientemente extenso, reflejado en obras etnobotánicas y en catálogos florísticos, el autor ha preferido su empleo antes que el de los tecnofitónimos, de uso prácticamente obligado cuando se carece de nombre concreto para un taxon. También se usan tales tecnofitónimos, nombres parcial o totalmente adaptados del binomen linneano, cuando el vernáculo da lugar a confusión por aplicarse a menudo indistintamente a varias especies e incluso a varios géneros.

A diferencia de lo que ocurre con la fauna, el empleo de nombres unificados para las plantas se ha desarrollado hasta ahora poco en España, al contrario de lo ocurrido en otros países europeos, donde incluso es habitual en la legislación, además de en los ambientes técnicos como en la horticultura, el uso administrativo, etc. Quizá el caso más reseñable sea el de la escuela botánica catalana, como puede observarse al leer los diversos volúmenes de la *Flora dels Països Catalans* de los doctores Oriol de Bolòs y Josep Vigo, o incluso en la gran obra en esta materia de edición reciente, *Noms de plantes. Corpus de fitonimia catalana*, dirigido por el Dr. Joan Vallès, uno de los mejores expertos

españoles en etnobotánica, donde a cada nombre científico le corresponde un nombre popular de uso preferente —en muchos casos un tecnofitónimo—, y éste a su vez contiene como sinónimos a cuantos nombres vernáculos se han podido documentar para ese taxon en concreto.

La obra ahora reseñada permite dar nombre a cientos de especies que, por su pequeño tamaño, facilidad de confusión con otras plantas, o simplemente por su elevada rareza o falta de usos tradicionales, han pasado inadvertidas para el acervo de fitónimos populares, gozando hasta ahora sólo del binomen científico. Este ímprobo esfuerzo del Dr. Gonzalo Mateo abre una puerta al futuro, que ahora quedar por desarrollar a través de su empleo, especialmente por aquellos colectivos a los que el propio autor los dirige en la introducción de la obra. A su favor cuenta la sencillez del formato empleado, donde ha confluído la maestría del editor, el Dr. José Luis Benito, a través de su empresa de consultoría y publicación de obras botánicas.

Emilio Laguna

La memoria del paisaje. Pasado y futuro de un patrimonio común

Ignacio Abella. 2016. Libros del Jata Bilbao. 305 pp. ISBN 978-84-16443-06-2

Como en el caso de la reseña precedente, el libro ahora revisado salió de imprenta a finales de 2016, anunciándose y distribuyéndose a lo largo de 2017. Ignacio Abella Mina, naturalista vitoriano apasionado por el conocimiento del paisaje y de la contribución recíproca entre el ser humano y la naturaleza que lo rodea, es un estudioso experimentado en el ámbito etnográfico y etnobotánico; le debemos en los últimos años auténticos *bestseller* de la literatura conservacionista española como *La memoria del bosque* (RBA Libros, 2007), *La cultura del tejo* (La Editorial de Urueña, 2009), *El gran árbol de*

la humanidad (RBA Libros, 2012) o *Árboles de Junta y Concejo* (Libros del Jata, 2015). Como en aquellas otras obras, Abella bucea ahora en la relación ancestral de los asentamientos humanos y las culturas tradicionales con un entorno natural al que, durante milenios, dotó de un significado a menudo mágico, reflejado especialmente en los territorios en los que ha trabajado con mayor profusión, en la vertiente atlántica española, entre Galicia y Euskadi, y lugares próximos de la España mediterránea.



Tras recorrer incansablemente miles de kilómetros y cientos de aldeas recogiendo leyendas, mitos y tradiciones, e identificando infinidad de elementos naturales sobresalientes —entre los que los árboles monumentales y algunas especies particularmente veneradas como el tejo tienen siempre un merecido trato de privilegio—, Ignacio Abella sabe captar en sus obras la atención del lector, ofreciéndole tanto los resultados de su investigación, como ejemplos sencillos de la interrelación que sus datos sobre el terreno tienen con otros territorios y culturas, en particular aquellos en los que los pueblos han sabido mantener un respeto hacia la naturaleza y su usos sostenibles, que aquí desgraciadamente va perdiéndose a paso acelerado en nombre del ‘progreso’ de la

sociedad. Pero, mientras en la mayoría de obras antes referidas el centro de atención sobre el que pivotaba el relato eran los árboles, a menudo como elementos individuales —aunque vertebradores de todo un conjunto de ritos y usos del territorio—, *La memoria del paisaje* da un paso adelante en la integración del conocimiento popular, ascendiendo al nivel de ecosistemas y sus agrupaciones geográficas, y encontrando de paso numerosos nexos y usos paralelos entre pueblos diferentes. Y lo hace sobre todo a través de la figura de los usos y derechos comunales —no en vano el título del capítulo introductorio es ya evidente en ese sentido: paisajes comunales—, aquellos donde la pervivencia de los pueblos han pasado necesariamente por la integración de todos sus habitantes, donde el beneficio individual pasa obligatoriamente por la puesta en común y el entendimiento entre las personas, y donde por tanto la codicia tiene un terreno menos abonado. Abella defiende, no sin razón, que esos usos comunales han dado lugar a menudo a aprovechamientos más sostenibles del medio, y lo demuestra a lo largo del libro con abundantes ejemplos, reunidos en 10 capítulos, con títulos tan sugerentes como ‘La acebeda, el bosque protector’, ‘Helechales, un recurso esencial’, ‘Setos y alineaciones, la urdimbre de los campos’, etc. En todos ellos, aporta abundantes ejemplos de usos y construcciones rurales ahora en abandono —carboneras, árboles trasmochos, chopos cabeceros, hornos de cerámica, caleros, chozos, portilleras, ericeras, etc.—, pero a diferencia de la frialdad de los textos académicos, lo hace con frecuentes referencias a personas concretas, sobre todo gente mayor de la que ha obtenido la información, y que en ocasiones aparecen retratados por el autor dentro de las ilustraciones de la obra.

A lo largo de esos capítulos crece la intensidad con la que se va tejiendo con el lector un compromiso por la conservación

del medio y las relaciones hombre-naturaleza, por el rescate de ese uso comunal del territorio; de hecho, el último de tales capítulos descriptivos tiene un título inequívoco: ‘El derecho al vuelo, una herramienta para el regreso al común’. Cierra esta parte descriptiva un capítulo adicional titulado ‘Epílogo, el paisaje global’, donde el autor reúne las interconexiones entre culturas, aludiendo a ejemplos similares a los encontrados en el norte peninsular ibérico, pero localizados en otros puntos del planeta, particularmente en el continente americano.

Más allá del epílogo, y acreditando predicar con el ejemplo, el libro añade como anexo una ‘Ordenanza modelo para la regulación de plantación de árboles en terrenos públicos y comunales’, toda una propuesta para recuperar los paisajes que la codicia de unos, y la desidia de otros, han acabado por malvender a un progreso donde privan los intereses individuales, y donde los testimonios del aprovechamiento sostenible del medio que Abella conmina a rescatar, se han convertido en monumentos fugaces o meros objetos de visita turística.

La memoria del paisaje está profusamente ilustrada con 228 fotografías y 20 dibujos o grabados, que en ambos casos

son en su mayoría obra del propio Ignacio Abella. A este recurso que siempre atraerá al lector, sabiamente usado en el libro, se une el de recuadros de texto, que cada pocas páginas permiten obtener una información resumida pero suficiente sobre actividades y usos concretos, o sobre las especies que componen los tipos de paisaje tratados en la obra.

En síntesis, nos encontramos ante una obra de fácil y atractiva lectura, donde quien se acerque a su contenido experimentará necesariamente una complicidad con los mensajes del autor, potenciados por una excelente maquetación y una labor editorial impecables, incluido el atractivo formato de 21 × 21 cm que favorece el resalte de las ilustraciones. Libros del Jata, dirigida por el Dr. Gustavo Renobales –botánico de reconocido prestigio, durante varias décadas profesor e investigador de la Universidad del País Vasco–, ha confiado nuevamente con acierto en la obra de Ignacio Abella, de quien lleva ya publicados 3 libros entre 2015 y 2017. Sin duda, esta es una andadura conjunta que promete premiarnos con más libros, que esperamos leer en un futuro próximo.

Emilio Laguna

**Estudio monográfico sobre los géneros
Hieracium y *Pilosella* en España**

*Con referencias a Portugal y los Pirineos
franceses*

Gonzalo Mateo y Fermín del Egidio

Monografías de Botánica Ibérica, nº 20

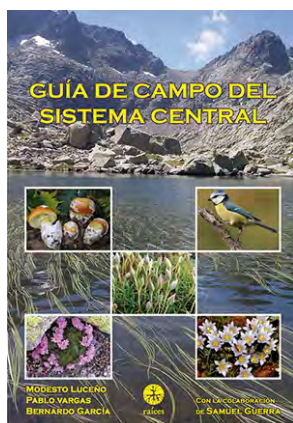
Encuadernación rústica cosida 17 × 24 cm

422 páginas en B/N y **COLOR**

PRÓXIMO lanzamiento: enero de 2018

ISBN: 978-84-945880-8-2

PVP: 26,95€- envío



Guía de campo del Sistema Central

**Modesto Luceño, Pablo Vargas y
Bernardo García**

Encuadernación flexibook, 14,5 x 21 cm, 934
páginas en **COLOR**

Fecha lanzamiento: febrero de 2016

Ed. Raíces

ISBN: 978-84-86115-85-2

PVP: 42,00€ + envío

**Los bosques de Ciprés de la Cordillera
de Chile y Argentina**

Estudio geobotánico

Monografías de Botánica Panamericana, nº 1

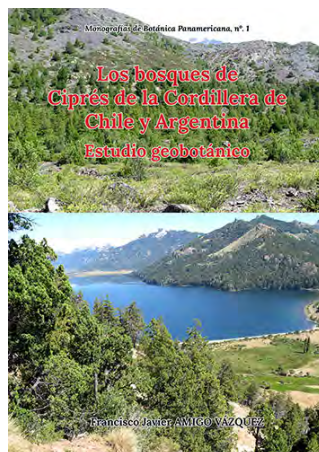
Encuadernación grapada 17 × 24 cm

40 páginas en **COLOR**

Fecha lanzamiento: octubre de 2017

ISBN: 978-84-945880-7-5

PVP: 7,50€ + envío



Orquídeas de la provincia de Cuenca

Guía de campo

Agustín Coronado Martínez y Eduardo Soto Pérez

Colección Guías imprescindibles de flora, 4

Encuadernación rústica cosida 14,8 × 21 cm

252 páginas en **COLOR**

Fecha lanzamiento: mayo de 2017

ISBN: 978-84-945880-5-1

PVP: 25,95€ + envío



Flora vascular del término municipal de Córdoba

Catálogo florístico y claves de identificación

Javier López Tirado

Monografías de Botánica Ibérica, nº 2

Encuadernación rústica cosida 17 × 24 cm

374 páginas en B/N y color

PRÓXIMO lanzamiento: febrero de 2018

ISBN: 978-84-947985-0-4

Flora vascular del Parc Natural del Túrria

Aurelio Peña, P. Pablo Ferrer, Jesús Riera, Javier Fabado & Gonzalo Mateo

Encuadernación rústica cosida 17 × 24 cm

249 páginas en **COLOR**

Idioma: valenciano

Fecha lanzamiento: octubre de 2017

ISBN: 978-84-945880-4-4

PVP: 15,00€ + envío



**Catálogo de la flora vascular de la
provincia de Ciudad Real**

**Carlos José Martín-Blanco y María
Andrea Carrasco de Salazar**

***Monografías de la Asociación de Herbarios
Ibero-Macaronésicos, 1***

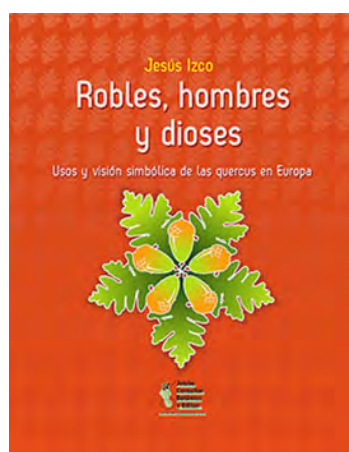
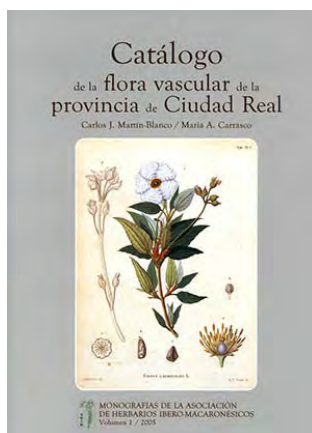
Encuadernación rústica cosida 17 × 24 cm

581 páginas en B/N

Fecha lanzamiento: 2005

ISBN: 84-609-4922-2

PVP: 24€ + envío



Robles, hombres y dioses

***Usos y visión simbólica de las quercus en
Europa***

Jesús IZCO

Monografías de Botánica Ibérica, nº 19

Encuadernación rústica cosida 17 × 21,9 cm

424 páginas en color

Fecha lanzamiento: febrero de 2016

ISBN: 978-84-945880-3-7

PVP: 29,95€ + envío

Los nombres comunes de las plantas

***Propuesta de unificación de los nombres
comunes de la flora vascular del Sistema
Ibérico y su entorno***

Gonzalo Mateo Sanz

Monografías de Flora Montiberica, nº 7

Encuadernación rústica cosida 17 × 24 cm

115 páginas en B/N

Fecha lanzamiento: diciembre de 2016

ISBN: 978-84-945880-2-0

PVP: 9,95€ + envío

